

LIZABETH PARAVISINI-GEBERT

8 Dwight Street
Poughkeepsie, New York 12601
845 471-7998 (Home)
845 264-7541 (Mobile)

OFFICE ADDRESS

Vassar College, Box 541
Poughkeepsie, New York 12604
845 437-5430 (voice)
845 437-7025 (fax)
liparavisini@vassar.edu (e-mail)
<http://repeatingislands.com/> (blog)
<http://blogs.vassar.edu/liparavisini/> (website)

ACADEMIC DEGREES

Ph.D. Comparative Literature. New York University (1982). [Diss. "The Novel as Parody of Popular Narrative Forms in the United States and Latin America: 1963-1980"]
M.Phil. Comparative Literature. New York University (1981).
M.A. Comparative Literature. New York University (1976).
B.A. Comparative Literature. Magna cum laude. University of Puerto Rico (1973).

TEACHING EXPERIENCE

Professor, on the Randolph Distinguished Professor Chair, Multidisciplinary Programs/ Department of Hispanic Studies, Vassar College, 2004-
Professor, Department of Hispanic Studies/Program in Africana Studies, Vassar College, 1997-2004.
Visiting Professor, Depts. of English and Hispanic Studies, University of Puerto Rico, February 2007.
Visiting Professor, Facultad de Humanidades. Universidad Carlos III de Madrid, Spring 2005.
Associate Professor, Department of Hispanic Studies, Vassar College, 1991-1997.
Associate Professor, Department of Puerto Rican, Caribbean and Latin American Studies, Lehman College (City University of New York), 1987-1991.
Visiting Associate Professor, Department of Latin American Studies, City College, Fall 1990.
Assistant Professor, Department of Puerto Rican Studies, Lehman College (CUNY), 1982-1986.
Lecturer, Department of Puerto Rican Studies, Lehman College (CUNY), 1981-1982.
Adjunct Instructor, SEEK Program and Department of English, Queens College (CUNY), 1977-1981.
Correctional Education Consortium (Bronx County Jail), 1977-1981.

ADMINISTRATIVE EXPERIENCE

Director, Environmental Studies Program, Vassar College, (2009-2012)
Acting Director, Africana Studies Program, Vassar College (2007-2008)
Director, Vassar Summer Program in Cusco, Perú (Summer 2007)
Director, Vassar-Wesleyan Program in Madrid, Spain (2004-2005, 2012-2013)
Director, Latin American and Latino/a Studies Program, Vassar College (1999 to 2002, Acting Director, 2006-2007, Fall 2010)
Chair, Department of Hispanic Studies, Vassar College (1995-1998)
Chair, Puerto Rican, Caribbean, and Latin American Studies Department, Lehman College (1983-1990)
Director, Bilingual Program, Lehman College (1983-1988)

AREAS OF SPECIALIZATION

Caribbean/African Diaspora Literary and Cultural Studies
Culture and the Environment in the Caribbean
Comparative Literary Theory and Criticism

PUBLICATIONS

BOOKS (In print or forthcoming):

José Martí: A Life. Forthcoming.

The Literature of the Caribbean. Westport, CT.: Greenwood Press, 2009.

Creole Religions of the Caribbean: An Introduction from Vodou and Santería to Obeah and Espiritismo. With Margarite Fernández Olmos. New York: New York University Press, 2003. *2nd Revised Edition*, 2011.

Jamaica Kincaid: A Critical Companion. Westport, CT.: Greenwood Press, 1999.

Phyllis Shand Allfrey: A Caribbean Life. New Brunswick, N.J.: Rutgers University Press, 1996.

BOOKS (In Progress):

Extinctions: Colonialism, Biodiversity and the Narratives of the Caribbean.

Troubled Waters: Ecology and History in 21st-Century Caribbean Art.

Bagasse: Caribbean Art and the Debris of the Plantation.

Cuban Transitions: Cultural Transformations in the 21st Century. Video Book project with Colleen Cohen and Leslie Offutt.

BOOKS : Editions, Anthologies, Translations, Bibliographies (In print or forthcoming)

Teaching the Literatures of the Hispanic Caribbean. New York: MLA, in progress.

The Taste of the Forbidden: Stories by José Alcántara Almanzar. Translations of 20 short stories from Spanish. Translations by Lizabeth Paravisini-Gebert. Edited with Ivette Romero-Cesareo. In progress.

How to Gather the Shadows of the Flowers and Other Stories by Angela Hernández Nuñez. Translations by Lizabeth Paravisini-Gebert. Edited with Ivette Romero-Cesareo. In progress.

Love for an Island: The Complete Poems of Phyllis Shand Allfrey. Edition and Introduction by Lizabeth Paravisini-Gebert. London: Papillote Press, forthcoming 2013.

Displacements and Transformations in Caribbean Literature and Culture [Essays.] Edited with Ivette Romero-Cesareo. Gainesville, Florida: University Press of Florida, 2009.

Cálidos, pérfidos fulgores: cuentos de Jean Rhys. [Spanish translation of Jean Rhys' *Sleep It Off Lady*]. Barcelona: Verdecielo Ediciones, 2006.

Los fantabulosos vuelos: cuentos de mujeres caribeñas. [Anthology of short stories by Caribbean women]. Edited with Carmen Esteves. Translations by Lizabeth Paravisini-Gebert. Barcelona: Verdecielo Ediciones, 2005.

It Falls Into Place: Short Stories by Phyllis Shand Allfrey. Selection and introduction by Lizabeth Paravisini-Gebert. London: Papillote Press, 2004. ["Notable Books of 2004." *Times Literary Supplement*, London]

Healing Cultures: Art and Religion as Curative Practices in the Caribbean and Its Diaspora [Essays]. Edited with Margarite Fernández Olmos. New York: Palgrave/St. Martin's Press, 2001.

Women at Sea: Travel Writing and the Margins of Caribbean Discourse [Essays]. Edited with Ivette Romero. New York: Palgrave/St. Martin's Press, 2001.

The Dominican Republic: Literature and Culture. Special issue of *Callaloo*. Co-edited with Consuelo López Springfield. 23:3 [Summer 2000]. 333pp.

Sacred Possessions: Vodou, Santería, Obeah and the Caribbean [Essays]. Edited with Margarite Fernández Olmos. New Brunswick, N.J.: Rutgers University Press, 1997; rpt. 1998, 2000.

- Phyllis Shand Allfrey's *The Orchid House* [New edition with Introduction]. New Brunswick, N.J.: Rutgers University Press, 1996.
- Remaking a Lost Harmony: Contemporary Fiction from the Hispanic Caribbean.** [English translations with introduction]. Edited with Margarite Fernández Olmos. Fredonia, N.Y.: White Pine Press, 1995. 250pp.
- Die Frau im Sand: Erotische Phantasien von Frauen** [German translation of *Pleasure in the Word* by Susanne Keller]. München: Heyne, 1995.
- Caribbean Women Novelists: An Annotated Critical Bibliography.** With Olga Torres-Seda. Westport, Conn.: Greenwood Press, 1993. 427pp.
- Pleasure in the Word: Erotic Writings by Latin American Women.** [English translation with introduction]. Edited with Margarite Fernández Olmos. Fredonia, N.Y.: White Pine Press, 1993. 225pp.
- Paperback Editions:** New York: Quality Paperbacks, 1994. 225pp; New York: Plume, 1995. 225pp; New York: NAL/Dutton, 1996.
- Green Cane and Juicy Flotsam: Short Stories by Caribbean Women.** [English translations with introduction]. Edited with Carmen C. Esteves. New Brunswick, N.J.: Rutgers University Press, 1991; rpt. 1992, 1994, 1996, 1998. 273pp. [*New York Times* and *Publisher's Weekly* "Notable Book" for 1991]
- El placer de la palabra: literatura erótica femenina de América Latina.** Edited with Margarite Fernández Olmos. Mexico: Planeta, 1991. 227pp.
- Luz y sombra de Ana Roqué.** [Critical edition.] Río Piedras: Editorial de la Universidad de Puerto Rico/Instituto de Cultura Puertorriqueña, 1991; rpt. 1994, 1996. 197pp.

FICTION:

- Still Puerto Rican after All These Years: A Whimsical Memoir** (fictionalized memoir). In progress.
- "In Which I Learn that Being a Flower Girl Is Not Everything It's Cut Out To Be." From *Still Puerto Rican after All These Years*. *MaComère* 1:1 (1998): 44-48.
- "Visiting Aunt Venecia." From *Still Puerto Rican after All These Years*. Forthcoming.

BOOK CHAPTERS:

- "Endangered Coastal Enclaves: Internal Displacement and Environmental Justice in the Cuba's Trinidad and Colombia's Cartagena de Indias."** In *States of Freedom: Freedom of States*. Edited by Michaeline A. Chrichlow. In Progress.
- "Food, Biodiversity, Extinctions: Caribbean Fauna and the Struggle for Food Security during the Conquest of the New World."** In *Imperialism, Narrative and the Environment*. Edited by Elizabeth DeLougrey, Anthony Corrigan and Jill Didur. In progress.
- "Gade nan mizè-a m tonbe: Vodou Practices and Haiti's Environmental Catastrophe."** In *The Caribbean: Aesthetics, Ecology, Politics*. Edited by Michael Niblett. Submitted to Palgrave/Macmillan.
- "Porfirio Rubirosa: Masculinity, Race, and the Jet-Setting Latin/o Male"** (with Eva Woods-Peyró). In *Latin American Icons*. Edited by Dianna Myebilski et al. Nashville: University of Vanderbilt Press, 2013.
- "Extinctions: Chronicles of Vanishing Fauna in the Colonial and Post-Colonial Caribbean."** In *The Oxford Handbook of Ecocriticism*. Edited by Greg Garrard. London and New York: Oxford University Press, 2013.
- "Helen in Her Yellow Dress: Dressing, Undressing, and Cross-Dressing: Negotiating Gender and Its Discontent (on Derek Walcott, Jamaica Kincaid, and the paintings of Ebony Patterson)."** In *Defying Binarism: Gender Dynamics in Caribbean Literature and Culture*. Edited by Maria Cristina Fumagalli and Benedicte Ledent. Charlottesville: University Press of Virginia, 2013.
- "Introduction"** to (2nd ed.) of *Creole Religions of the Caribbean*. In *Caribbean Cultural Thought: From Plantation to Diaspora*. Edited by Yanique Hume and Aaron Kamugisha. Cave Hill, Barbados: The University of the West Indies, 2012.

- “Deforestation and the Yearning for Lost Landscapes in Caribbean Literatures.”** In *Postcolonial Ecologies: Literatures of the Environment*. Edited by Elizabeth DeLoughrey and George B. Handley. New York: Oxford University Press, 2011.
- “The Sugar Islands and the Plantation”** (Adapted from *Creole Religions of the Caribbean*, with Margarite Fernández Olmos). In *Hispanic New York: A Sourcebook*. Edited by Claudio Remeseira. New York: Columbia University Press, 2011.
- “Caribbean Utopias and Dystopias: The Emergence of the Environmental Writer and Artist.”** In *The Natural World in Latin American Literatures: Ecocritical Essays on Twentieth Century Writings*. Edited by Adrian Kane. Jefferson, NC: McFarland & Co., 2009.
- “American’ Landscapes, Erasures, and Recoveries: Frederic Church’s *The Vale of St. Thomas* and the Recovery of History in Landscape Painting.”** In *Perspectives on the “Other America”: Comparative Approaches to Caribbean and Latin American Literature*. Edited by Kerstin Oloff and Michael Niblett. Amsterdam: Rodopi, 2009.
- “Sacred Forms: Ritual, Representation, and the Body in Haitian Painting.”** In *Bodies Beautiful: Aesthetic Dimensions of Religion in the African Diaspora*. Edited by Anthony Pinn. New York: Palgrave, 2009, 91-112.
- “Haiti’s *Botpippel*: Representations of ‘Boat People’ in Caribbean Art and Literature”** (with Martha Daisy Kellehan). In *Displacements and Transformations in Caribbean Literature and Culture* (see above under “Books: Editions...”), 2008.
- “Endangered Species: Ecology and the Discourse of the Nation.”** In *Displacements and Transformations in Caribbean Literature and Culture* (see above under “Books: Editions...”) 2008.
- “Jean Rhys’ ‘Heat’: Trauma and the Tragedy of Mont Pelée.”** In *Loss and Mourning in Anglophone Women’s Writing*. Edited by Joyce Harte. Newcastle-upon-Tyne, UK: Cambridge Scholars Publications, 2007.
- “He of the Trees’: Nature, the Environment, and Creole Religiosities in Caribbean Literature.”** In *Caribbean Literatures and the Environment*. Edited by Elizabeth DeLoughrey et al. Charlottesville: University Press of Virginia, 2005, pp. 182-196.
- “Las aventuras de Anne Bonny y Mary Read: el travestismo y la historia de la piratería femenina en el Caribe.”** In *Género y cultura en América Latina: Arte, historia y estudios de género*. Edited by Luzelena Gutiérrez de Velasco. México: PIEM (Colegio de México), 2004.
- “Caribbean Literature in Spanish.”** In *The Cambridge History of African and Caribbean Literature*. Edited by Abiola Irele and Simon Gikandi. Cambridge: Cambridge University Press, 2004, pp. 370-410.
- “Colonial Gothic: The Caribbean.”** In *The Cambridge Companion to Gothic Literature*. Edited by Gerrold Hodges. New York: Cambridge University Press, 2003, pp. 229-257.
- “Mrs. Seacole’s *Wonderful Adventures in Many Lands* and the Consciousness of Transit.”** In *Black Victorians/Black Victoriana*. Edited by Gretchen Holbrook Gerzina. New Brunswick: Rutgers University Press, 2003, pp. 71-87.
- “Oriental Imprisonments: Habaneras as Seen by Nineteenth-Century Women Travelers.”** Revised version of article published earlier in *Revista Mexicana del Caribe*. In *Between Anthropology and Literature: Interdisciplinary Discourses*. Edited by Rose De Angelis. London: Routledge, 2002, pp. 121-132.
- “Cross-Dressing on the Margins of Empire: Women Pirates and the Discourse of Caribbean National Identity in Early Colonial History.”** In *Women at Sea: Travel Writing and the Margins of Caribbean Discourse* (see above under “Books: Editions...”).
- “Richard Rodríguez’s *Hunger of Memory* and the Rejection of the Private Self.”** In *U.S. Latino Literatures: A Critical Guide for Students and Teachers*. Edited by Harold Augenbaum and Margarite Fernández Olmos. Westport, CT: Greenwood Press, 2000, 81-92.
- “Revisiting ‘Those Mean Streets’: Junot Díaz’s *Drown*.”** In *U.S. Latino Literatures: A Critical Guide for Students and Teachers*. Edited by Harold Augenbaum and Margarite Fernández Olmos. Westport, CT: Greenwood Press, 2000, 163-174.

- "The Alienation of Power: Planter Heroines in Caribbean Novels by Women."** In *The Woman, the Writer, and Caribbean Society*, edited by Helen Pyne-Timothy. Los Angeles: UCLA, 1998.
- "Women against the Grain: The Perils of Theorizing Caribbean Women's Writings as Post-Colonial, Post-Modern, Trans-National."** In *Winds of Change: The Transforming Voices of Caribbean Women Writers and Scholars*, edited by Adele Newson and Linda Strong-Leek, 161-168. New York: Peter Lang, 1998.
- "Women Possessed: Eroticism and Exoticism in the Representation of Woman as Zombie."** *Sacred Possessions: Vodou, Santería, Obeah and the Caribbean* (see above under "Books: Editions...").
- "Authors Playin' Mas': Carnival and the Carnavalesque in the Contemporary Caribbean Novel."** In *History of Caribbean Literatures*, edited by A. James Arnold. Vol. 3. *Cross Cultural Studies*. Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins, 1997.
- "The Homegrown Roots of Caribbean Feminism."** In *Daughters of Caliban: Essays on 20th Century Caribbean Women*. Edited by Consuelo López Springfield. Bloomington: Indiana University Press, 1997.
- "Patterns of Dominance in Puerto Rican Literature: A Historical Overview."** In *Inside Ethnic America: An Ethnic Studies Reader*, edited by Robert L. Perry and Lillian Ashcraft-Eason, 143-164. Dubuque, Iowa: Kendall/Hunt Publishing Company, 1996.
- "Women of Hispaniola: The Caribbean Context (Keynote address)."** In *Women of Hispaniola, Towards a New Beginning: Selected Proceedings from the International Conference*, edited by Daisy Cocco de Filippis. New York: York College, 1993.
- "Marie Vieux Chauvet: An Introduction."** In *Women of Hispaniola*, edited by Daisy Cocco De Filippis. New York: York College, 1993.
- "Forging a Theory of the Latino Novel: The Role of Politics and Ideology."** In *New Voices in Latin American Literature/Nuevas voces en la literatura latinoamericana*, edited by Miguel Falquez-Certain and Pedro R. Monge-Rafuls, 210-222. New York: Ollantay Center for the Arts, 1993.
- "Is It or Isn't It?: The Duality of Parodic Detective Fiction,"** (with Carlos Yorio). In *Comic Crime*, edited by Earl Bargainnier, 181-193. Bowling Green: Bowling Green Popular Press, 1987.

ARTICLES:

- "Ferdinand Lopes and the Perils of Guatemala: Race, the Tropics, and the Notion of the Gentleman in Anthony Trollope's *The Prime Minister*."** In progress.
- "Winslow Homer's Cuban Watercolors: Romance and the Twilight of an Empire."** In progress.
- "Painting Sugar Cane: Ethics and Aesthetics of a Problematic Representation."** In progress.
- "All misfortune comes from the cut trees: Marie Chauvet's Environmental Imagination."** *Yale French Studies* (Special issue on Marie Chauvet. Forthcoming).
- "Maria Sybilla Merian: The Dawn of Field Ecology in the Forests of Suriname, 1699-1701."** *Review 84* 45:1 (May 2012): 10-20.
- "Saving Gros Islet: Vanishing Spaces in Derek Walcott's Poetry and Art."** *Sargasso* (Fall 2011): 13-27.
- "Not the earthquake's fault"** (with Brian McAdoo). *Nature [Geoscience]*. 4 (March 2011): 210-211.
- "Repeating Islands: Caribbean Culture in Cyberspace"** (with Ivette Romero-Cesareo). *Small Axe Salon*. February 2011. <http://smallaxe.net/wordpress3/discussions/2011/02/27/repeating-islands-caribbean-cultures-in-cyberspace/>
- "'Soi-Disant Columbuses': The 'Discovery' of Dominica's Boiling Lake and the Commodification of Knowledge in Colonial Settings."** *New West Indian Guide / Nieuwe West-Indische Gids* 82:3/4 (2008):55-82.
- "The Haitian Revolution in Interstices and Shadows: A Re-Reading of *The Kingdom of This World*."** *Research in African Literatures* 35:2 (Summer 2004): 114-127.
- "Unchained Tales: Women Writers from the Spanish Caribbean and the 1990s."** *Bulletin of Hispanic Studies* 22:4 (2003): 445-464.
- "Jean Rhys: A Bibliography (1990-2002)."** *Jean Rhys Review* 12:1 (2002).

- "*Self-Styled Columbuses': The 'Discovery' and Exploration of Dominica's Boiling Lake.*" *Jean Rhys Review* 11:2 (Fall 2000).
- "A Forgotten Outpost of Empire: Social History in Dominica and the Creative Imagination." *Jean Rhys Review* 10:2 (Summer 1999):13-26.
- "Oriental Imprisonments: Habaneras as Seen by Nineteenth-Century Women Travelers." *Revista Mexicana del Caribe* 5 [Summer 1998].
- "Jean Rhys and Phyllis Shand Allfrey: The Tale of a Friendship." *The Jean Rhys Review* 9:1-2 (1998): 1-24.
- "Paule Marshall's *The Chosen Place, The Timeless People: Untenable Sisterhoods*," *Journal of Caribbean Studies* (Winter 1997): 59-76.
- "La mujer y el poder en la historiografía de la plantación caribeña," *Revista Mexicana del Caribe* 1:1 (July-August 1996). 22pp.
- "Feminism, Color, and Difference in the Works of Mayotte Capécia, Michelle Lacrosil, and Jacqueline Manicon." *Callaloo* 15:1 (1992): 56-62.
- "Haiti in the Works of Marie Chauvet: An Introductory Essay." *Cimarrón* 2:3 (1990): 94-103.
- "*The White Witch of Rosehall* and the Legitimacy of Female Power in the Caribbean Plantation." *Journal of West Indian Literature* 4:2 (1990): 25-45.
Published simultaneously in *Anales del Caribe* 10 (1990): 145-160.
- "Las novelistas puertorriqueñas *inexistentes*," *Cupey* VI:1-2 (1989): 90-113.
- "Neverending Cycles and Revolutionary Ends: Revolt and Rebirth in the Contemporary Caribbean Novel," in *Sargasso* 6 (1989): 29-39.
- "On the Threshold of Becoming: Contemporary Caribbean Women Writers," (with Barbara Webb) *Cimarrón* 1:3 (1988): 106-132. Excerpts reprinted in *Caribbean Women Writers*. Edited by Harold Bloom. Philadelphia: Chelsea House, 1997.
- "Murder in the Caribbean: In Search of Difference," *Clues* 7:1 (1987): 1-10.
- "[Ishmael Reed's] *Mumbo Jumbo* and the Uses of Parody," *Obsidian II* 1:1-2 (1986):113-125. Reprinted in: *Contemporary Literary Criticism* 60, edited by Roger Matuz, 302-304. Detroit: Gale Research Press, 1990; *Black Literature Criticism*. Detroit: Gale Research Press, 1991.
- "*La renuncia del héroe Baltasar: parodia, mito e historia*," *Plural* 4:1-2 (1985):101-108.
- "Luis Rafael Sánchez and Norman Mailer: Puerto Rico and the United States as Heard on the Radio." *Sargasso* 1:1 (1984): 20-29.

REVIEWS/MISCELLANEOUS ARTICLES:

- Jamaica Kincaid: Writing Memory, Writing Back to the Mother* by J. Brooks Bouson (Review article). *New West Indian Guide / Nieuwe West-Indische Gids* 81:3-4 (2007).
- A Pan-American Life: Selected Poetry and Prose of Muna Lee*. Edited by Jonathan Cohen (Review article). *Review* 74 (Spring 2007).
- "Ana Roqué's *Luz y sombra*," "Albalucía Angel," "Beatriz Guido," "Ana Istarú," "Mayra Montero," "Ana Lydia Vega," "José María Vargas Vila," "Zoé Valdés." In *The Encyclopedia of Erotic Literature*. London: Taylor and Francis, 2006.
- "Healing and the Arts in Afro-Caribbean Cultures." In *The Encyclopedia of African-American Culture and History: The Black Experience in the Americas*. Edited by Colin Palmer et al. New York: Macmillan, 2005.
- "Women Writers of the Caribbean." In *The Encyclopedia of African-American Culture and History: The Black Experience in the Americas*. Edited by Colin Palmer et al. New York: Macmillan, 2005.
- "Enrique S. Laguerre: An Obituary." *The Guardian* (London). 1 July 2005.
- "The Short Stories of Phyllis Shand Allfrey (An Introduction to 'Parks')." *Wasafiri* 42 (Summer 2004): 52-54.
- "The Short Stories of Phyllis Shand Allfrey (An Introduction to 'O Stay and Hear')." *Caribbean Review of Books* (August 2004): 24-27.

- "Hazel Campbell," "Beryl Gilroy," "Rosa Guy," "Marion Patrick Jones," "Elma Napier," "Joan Riley," "Mary Seacole." In *The Cambridge Guide to Women's Writing in English*. Edited by Lorna Sage. Cambridge: Cambridge University Press, 1999.
- "Carnival and Circus Settings," "Native American Sleuths," "Publishing Milieu," "Jim Chee and Joe Leaphorn," and "Travelers Abroad." In *The Oxford Companion to Crime and Mystery Literature*. New York: Oxford University Press, 1999.
- "Edgar Mittelholzer," "E. Mittelholzer's *A Morning at the Office*," "A. Mendes' *Pitch Lake*," "Ralph de Boissière," "Ralph de Boissière's *Crown Jewel*," "Andrew Salkey," "V.S. Naipaul's *The Mystic Masseur*," and "V.S. Naipaul's *A House for Mr. Biswas*." In *Diccionario enciclopédico de las letras de América Latina*, ed. by Nelson Osorio. Caracas: Biblioteca Ayacucho, 1996.
- "Margot Arnold." In *Great Women Mystery Writers: A Biocritical Dictionary*, edited by Kathleen Gregory Klein. Westport, Conn.: Greenwood Press, 1994.
- "Review of Ed Vega's *Casualty Report*." *Brújula/Compass* 11 (November/December 1991): 15.
- "Salomé Ureña de Henríquez." In *Spanish American Women Writers: A Bio-Bibliographical Sourcebook*, edited by Diane Marting, 522-531. Westport, Conn.: Greenwood Press, 1990.
- "Salomé Ureña de Henríquez." In *Escritoras de América Latina: una guía bio-bibliográfica*, edited by Diane Marting and Monserrate Ordoñez, 554-564. Bogotá, Colombia: Siglo XXI, 1991.
- "Review of *La sartén por el mango* and *Contemporary Women Writers of Latin America*," *Cimarrón* 1:1 (1985): 94-95.

TRANSLATIONS:

- "The Best" and "Yours, Warmly" by Angela Hernández Nuñez. *Journal of Caribbean Literature*. Forthcoming.
- "The Mourner" and "The Blind Buffalo" by Mirta Ynez. In *Havana is a Very Big City and Other Stories*. Edited by Sara Cooper. Chico, CA: Cubanabooks, 2010.
- "Hair" by Hilma Contreras (reprint). *Sudden Fiction Latino: Short Stories from the United States and Latin America*. Edited by Robert Shapard, James Thomas and Ray Gonzalez. New York: W.W. Norton, 2010.
- "Lulu or the Metamorphosis" (Translation of José Alcántara Almanzar's "Lulú o la metamorfosis") in *Our Caribbean: A Gathering of Lesbian and Gay Writing from the Antilles*. Durham, NC: Duke University Press, 2008, pp 13-20.
- In *Cálidos, pérfidos fulgores: cuentos de Jean Rhys***. [see above under "Books"]
- "Pioneros, ah, pioneros"/"Pioneers, Oh Pioneers"; "Adiós Marcus, Adiós Rose"/"Goodbye Marcus, Goodbye Rose"; "El Festín del Obispo"/"The Bishop's Feast"; "Calor"/"Heat"; "Aguas Turbias"/"Fishy Waters"; "Primera salida en escena"/"Overtures and Beginners Please"; "Antes del diluvio"/"Before the Deluge"; "A Propósito de no dispararle a pájaros en reposo"/"On Not Shooting Sitting Birds"; "Kikimora"; "Subterfugios 1925"/"Night Out 1925"; "El mundo de los insectos"/"The Insect World"; "Rapunzel Rapunzel"; "¿Quién sabe lo que hay arriba en el desván?"/"Who Knows What's Up in the Attic?"; "Váyase a dormir la borrachera, señora"/"Sleep It Off Lady"; "Yo solía vivir aquí"/"I Used to Live Here Once"; "El arte de preparar cócteles"/"Making Cocktails"; "Trio"; "Déjen que lo llamen Jazz"/"Let Them Call It Jazz"; "Veó veó una extranjera"/"I Spy a Stranger"; "La carretera imperial"/"The Imperial Road"; "Invitación al baile"/"Invitation to the Dance."
- In *Los fantabulosos vuelos: cuentos de mujeres caribeñas***. [See above under "Books"].
- Includes my translations of: "Piano Bar" by Liliane Dévieux; "Flor roja/Fleur rouge" by Paulette Pujol-Oriol; "Un potaje de lentejas/ Un potage de lentils" by Marie-Thérèse Colimon-Hall; "El pequeño Cog-burt/Little Cog-burt" by Phyllis Shand Allfrey; "El día que quemaron los libros/The Day They Burned the Books" by Jean Rhys; "Muchachita/Girl" by Jamaica Kincaid; "Jueves luminosos/Bright Thursdays" by Olive Senior; "Columba" by Michelle Cliff; and "Estación Opera. Seis de la tarde. Por meses/Station Opéra. Six heures du soir. Pendant des mois" by Jeanne Hyvrard.
- "Eyes Brimming with Tears" by Angela Hernández. *Review* 37:1 (2004): 112-115.

- "Eyes Brimming with Tears" by Angela Hernández Nuñez. *Journal of West Indian Literature* 12:1-2 (Fall 2004): 149-153.
- In *The Dominican Republic: Literature and Culture*.** [See above under "Books"]
- "Mambrú Did Not Go to War" by Aída Cartagena Portalatín. Rpt.; "Allotropes" by Ángela Hernández; "Commonplaces" by Ángela Hernández; "The Ghost of El Conde Street" by Pedro Peix; "Females and Ghosts" by Pedro Peix; "Female Intuition" by Pedro Vergés; "The Mountain holds the Treasure" by Viriato Sención; "Eva's Obsession" by José Alcántara Almanzar; "Temptations" by José Alcántara Almanzar; "Alexis Gómez Rosa and the Consciousness of Transit," an interview with Sintia Molina.
- "How to Gather the Shadows of the Flowers," by Angela Hernández. Reprint. In *The World of Literature*, edited by Louise Westling et al. New York: Prentice Hall, 1999.
- "Hurricane of Shadows" by Angela Hernández. *Ma Comère* 1:1 (1998): 31-34.
- "Robertito's Happiness" by Olga Nolla. *MaComère* 1:1 (1998): 41-43.
- In *Growing Up Latino*. Edited by Joy De Jesús. New York: William Morrow, 1997.
- "Liliane's Sunday/Un domingo de Liliane" by Ana Lydia Vega. Reprint.
- "Milagros, Mercurio Street/Milagros, Calle Mercurio" by Carmen Lugo Filippi. Reprint.
- "New York From Within: One Aspect of its Bohemian Life/Nueva York por dentro: un aspecto de su vida bohemia," by Francisco Gonzalo (Pachín) Marín. In *The Latino Reader*, edited by Harold Augenbraum and Margarite Fernández Olmos. New York: Houghton Mifflin, 1997.
- "Ausencia's Tale" from María Luisa Mendoza's *De Ausencia*. Reprint. In *Under the Mango Tree: An Anthology of Latino Erotica*. Edited by Ray González. New York: Pocket Books, 1996.
- "Teresa Irene" by Ángela Hernández. Reprint. In *Out of the Mirrored Garden: New Fiction by Latin American Women*. Edited by Delia Poey. New York: Anchor Books, 1996.
- In *Remaking a Lost Harmony: Contemporary Fiction from the Hispanic Caribbean*.** [See above under "Books"]
- "Corinne, Amiable Girl" by Mayra Montero; "Colonel Bum Vivant" by Rosario Ferré (translated with Rosario Ferré); "Silvia" by Verónica López Kónina; "The Marked One" by Norberto Fuentes; "The Fire" by Hilma Contreras; "Mambrú Did Not Go to War" by Aída Cartagena Portalatín; "What Do You Know, Vivian" by Luis García; "Emilio's Visitations" by Roberto Montero; "The Blind Buffalo" by Mirta Yáñez; "Requiem for a Wreathless Corpse" by Pedro Peix; "Black Alleluia" by Luis Rafael Sánchez (translated with Margarite Fernández Olmos); "Lulu or the metamorphosis" by José Alcántara Almanzar; "Gnawing on a Rose" by Ángela Hernández; "This Noise was Different" by Olga Nolla; "Liliane's Sunday" By Ana Lydia Vega.
- "Liliane's Sunday" by Ana Lydia Vega. Reprint. In *The Hispanic-American Experience* (CD/ROM, 1996).
- In *Callaloo* 17:3 Special Issue on Puerto Rican Women Writers. Edited by Consuelo López Springfield. (Summer 1994).
- "Corinne, Amiable Girl" by Mayra Montero. Reprint; "The Bitches' Colloquy" by Rosario Ferré. Translated with Rosario Ferré; "Liliane's Sunday" by Ana Lydia Vega; "From Ire to Irony or How to Temper the Red-Hot Steel of Discourse" by Rosario Ferré; "Milagros, Mercurio Street" by Carmen Lugo Filippi; "Macaroons" by Olga Nolla; "Eyes of Sea and Sky" by Olga Nolla; "Julia de Burgos: Our Julia" by Sherezada Vicioso; "The Rival to the Río Grande de Loíza: An Interview with Juan Isidro Jimenes Grullón" by Sherezada Vicioso; "Interview with Don Juan Bosch" by Sherezada Vicioso.
- In *Women of Hispaniola*. Edited by Daisy De Filippis. New York: York College (CUNY), 1993.
- "Piano Bar" by Liliane Dévieux. Reprint; "Red Flower" by Paulette Poujol-Oriol. Reprint; "Teresa Irene" by Ángela Hernández; "My Country" by Marie Thérèse Colimon-Hall; "What Will Remain/" by Marie Thérèse Colimon-Hall; "I Dreamt" by Marie Thérèse Colimon-Hall; "A Drama" by Virginie Sampaer.
- In *Pleasure in the Word: Erotic Writings by Latin American Women*.** [See above under "Books"]
- "Ausencia's Tale," from María Luisa Mendoza's *De Ausencia*; "How to Gather the Shadows of the Flowers," short story by Angela Hernández. Reprint; "The Witness," short story by Cristina Peri Rossi; "The House of the Angel," from Beatriz Guido's *La casa del ángel*; "Alirio," from Albalucía Angel's *Estaba*

la pájara pinta sentada en el verde limón; "Albino Orma," short story by Silvina Ocampo; "Ca Foscarei," poem by Cristina Peri Rossi; "I Soar on the Wings," poem by Nemir Matos; "On This Sunday's Painful Loneliness," poem by Gioconda Belli; "Amora," from *Amora* by Rosamaria Roffiel; "The Final Mist," from María Luisa Bombal's *La última niebla*.

In *Green Cane and Juicy Flotsam: Short Stories by Caribbean Women*. [See above under "Books"]

"Piano Bar" by Liliane Dévieux; "Red Flower" by Paulette Poujol-Oriol; "How to Gather the Shadows of the Flowers" by Angela Hernández; "The Mane" by Hilma Contreras; "No Dust is Allowed in this House" by Olga Nolla; "Tétiyette and the Devil," Anonymous; "A Pottage of Lentils" by Marie-Thérèse Colimon-Hall.

"Colère" [excerpt from Marie Chauvet's *Amour, Colère et Folie*]. *Cimarrón* 2:3 (1990): 107-113.

"Recipes for the Gullible/Recetario de incautos" by Carmen Lugo Filippi, in *Her True True Name: An Anthology of Women's Writings from the Caribbean*, edited by Pamela Mordecai and Betty Wilson, 102-105. London: Heinemann, 1989.

"Respuestas anti-patriarcales en la narrativa puertorriqueña contemporánea" (Translation of Margarite Fernández Olmos' "Luis Rafael Sánchez and Rosario Ferré: Sexual Politics and Contemporary Puerto Rican Narrative") in Fernández Olmos' *Sobre la literatura puertorriqueña de aquí y de allá: aproximaciones feministas*, 35-54. Santo Domingo: Editora Alfa y Omega, 1989.

"Palenque: Economy and Society" ("El palenque: economía y sociedad," by Rafael Duharte Jiménez, with Susana Cabañas) *Cimarrón* 1:2 (1986): 29-39.

LECTURES/PAPERS PRESENTED AT PROFESSIONAL MEETINGS:

October 2013: "Bagasse: Caribbean Art and the Debris of the Plantation." Sugar and Beyond Conference. John Carter Brown Library, Brown University.

July 2013: "Troubled Waters: Ecology and History in 21st-Century Caribbean Art." The Society for Caribbean Studies Conference at Oxford University. (Confirmation pending)

June 2013: Roundtable Discussion: "Natures of Empire: Postcolonial Ecocriticism and the Environmental Humanities." ASLE, University of Kansas.

May 2013: "Endangered Coastal Enclaves: Internal Displacement and Environmental Justice in the Cuba's Trinidad and St Lucia's Gros Islet." LASA, Washington DC.

April 2013: "Food, Biodiversity, Extinctions: Caribbean Fauna and the Struggle for Food Security during the Conquest of the New World." Keynote address. Conference on Human Relations and the Environment. Latin American Studies Program. Johns Hopkins University

April 2013: "Troubled Waters: Ecology and History in 21st-Century Caribbean Art." University of Essex.

March 2013: "Bagasse: Caribbean Art and the Debris of the Plantation." Global Ecologies Conference, UCLA.

November 2012: "Endangered Coastal Towns: Internal Displacement and Environmental Justice in the Caribbean." American Studies Association. San Juan, Puerto Rico.

June 2012: "Beyond the Landscape: Conceptualizing Environmental Art in the Caribbean." Caribbean Seminar in the North. University of Durham (England).

May 2012: "Maria Sybilla Merian: The Dawn of Field Ecology in the Forests of Suriname, 1699-1701." Americas Society, New York City.

April 2012: "*Gade nan mizè-a m tonbe*: Vodou and Haiti's Environmental Catastrophe." Caribbean Lecture Series, Instituto de Estudios Caribeños, University of Puerto Rico.

March 2012: "Endangered Spaces: Climate Change and Habitat Loss in the Caribbean." American Comparative Literature Association Conference, Brown University.

February 2012: "Writing Haiti's environmental Catastrophe." USCB Caribbean Crossroads Conference, University of California at Santa Barbara.

October 2011: "*Gade nan mizè-a m tonbe*: Vodou and Haiti's Environmental Catastrophe." City SEEDS Lecture Series (CUNY).

September 2011: "Extinctions: Sugar Cane and Vanishing Fauna in the Caribbean." Keynote address. Conference on "The Caribbean: Ecology, Aesthetics, Politics." University of Warwick, UK.

August 2011: "Love for an Island: The Poems of Phyllis Shand Allfrey." Dominica Literary Festival, Roseau, Dominica.

June 2011: "Saving Gros Islet: Tourism Development and Environmental Loss in St Lucia." Caribbean Studies Association Conference, Curaçao.

May 2011: "Painting Sugar Cane: Ethics and Aesthetics of a Problematic Representation." "Painting the Caribbean" conference at the University of Essex (England)

May 2011: "José Martí and the Ciénaga de Zapata: Early Environmentalism in Cuba." Symposium on Cuba in the Nineteenth Century. University of Essex, England.

April 2011: "Teaching with Blogs: From 'The Source' to Cyberspace." Teaching with Technology Forum. Vassar College.

April 2011: "Of Creole Pigs and Other Caribbean Extinctions." SUNY New Paltz. Department of Caribbean Studies.

March 2011: "Deforestation and Biodiversity in Caribbean Culture." University of Iowa. Caribbean Studies Institute.

February 2011: "Porfirio Rubirosa: Masculinity, Race, and the Jet-Setting Latin Male." Brooklyn College.

December 2010: "Myth and Religion in the Work of Mayra Montero." Marist College.

November 2010: "Haiti: the Intersections of Race, Poverty, Environmental Degradation . . . and Cholera." Panel on Environment and Race. Williams College.

November 2010: "Twice Displaced: Puerto Rican Ex-Iles at Home and Abroad." Keynote Address. Conference on Displacements and Migrations. Miami University of Ohio.

April 2010: "Helen in her Yellow Dress: Cross-Dressings in Derek Walcott's *Omeros*." [Conference on Derek Walcott]. University of Essex, Colchester, England.

April 2010: "Deforestation and Buried Landscapes in Caribbean Literature." NEMLA Conference, Montreal, Canada.

March 2010: "Cuban Santería and Haitian Vodou: Ritualistic Correspondences." Fordham University, New York City, New York.

July 2009: "Winslow Homer's Cuban Watercolors: Romance and the Twilight of an Empire." American Tropics Conference, University of Essex, England.

December 2008: "Bridging the Islands: Ecocritical Theories, Cartographies, and Landscapes in the Caribbean Regional Imagination." MLA Conference, San Francisco.

December 2008: "*The Sea Within*: Sea Crossings/Sea Changes in Caribbean and Caribbean-American Narratives by/about Women." MLA Conference, San Francisco.

November 2008. "'Caribbean Environmentalisms: Rediscovering Agrarian Cultures in Endangered Ecologies'." Program in Agrarian Studies, Yale University, New Haven, CT.

July 2008. "Giving Form to *les invisibles*: Spirits and Rituals in Haitian Painting." Conference on Obeah and Other Religious Practices in the Caribbean. Newcastle, England.

December 2007. "Literature, Ecology, and Activism in the Caribbean: Recasting the Role of the Author." MLA Conference, Chicago.

September 2007: "Blogueros: Performing the Puerto Rican Nation in Cyberspace." Latin American Studies Association, Montreal, Canada.

May 2007. "Jean Rhys's 'Heat' and the Tragedy of Mont Pelée." Caribbean Studies Association Conference. Salvador da Bahia, Brazil.

February 2007: "Blogueros: Performing the Puerto Rican Nation in Cyberspace" and "Ecology and the Discourse of the Nation." University of Puerto Rico.

March 2006: Discussant. "New Approaches to Latin American Studies." Latin American Studies Association, San Juan, PR.

March 2006: "Jean Rhys's 'Heat' and the Tragedy of Mont Pelée." NEMLA, Philadelphia, PA.

June 2005: "Endangered Species: Ecology and the Discourse of the Nation" In *Beyond the Nation: Reading Spanish Caribbean Culture in the 21st Century*. University of Birmingham, England.

June 2005: "Las escritoras caribeñas ante la encrucijada histórica." Jornadas literarias de FNAC. Barcelona, Spain.

April 2005: Keynote address. "'He of the Trees': Nature, the Environment, and Creole Religiosities in Caribbean Literature." Franklin College. Lugano, Switzerland.

October 2004: "The Short Stories of Phyllis Allfrey." University of Essex, Colchester, England.

October 2004: "The Short Stories of Phyllis Allfrey." Institute for Commonwealth Studies, London, England.

December 2002: "Vanishing Sites, Ephemeral Citations, and the Ethics of Attribution (With Special Reference to Caribbean Studies)." MLA Convention, New York, NY.

November 2002: "Mayra Montero's Environmental Fiction." Literatures of the World Conference, University of Puerto Rico at Arecibo, Arecibo, Puerto Rico.

September 2000: "Glimpses of Hell: The Eruption of Mont Pelée and the Theology of Natural Disasters." Conceptualizing the Caribbean Conference, University of Miami (Coral Gables), Miami, Florida.

April 1999: "*Soi-Disant Columbuses*: The 'Discovery' and Exploration of Dominica's Boiling Lake." Conference on "Islands: Histories and Representations." University of Kent, Canterbury, England.

November 1998: "Alótopos: La cuentística de Ángela Hernández." IV Congreso de Literatura Femenina en el Caribe. San Juan, Puerto Rico.

May 1998: "The Destruction of St. Pierre (Martinique): Catastrophe, Race, and Exoticism at the Dawn of International Photojournalism." American Ethnographic Society, Toronto, Canada.

May 1998: "The Emasculated and Dying Body as the Em-body-ment of History in Jamaica Kincaid's Prose: From "Columbus in Chains" to *My Brother*." Caribbean Studies Association Conference, St. John's, Antigua.

November 1997: "'Obsolete Geographies': Mapping Caribbean Women Through the Spaces of Post-Colonial Theory'." Women's Studies Center, University of Wisconsin at Madison.

November 1997: "Sacred Possessions: Haiti's Religious Legacy in Literature." Haitian Awareness Day. SUNY Binghamton.

October 1997: "The Cultural Implications of the Embracing of the Rhetoric of Personal Empowerment for Minority Communities." Lehman College (CUNY).

June 1997: "Constructing Caribbean Identities through Languages, Literatures, and Historiographies." International Studies Center, Duke University, Durham, N.C.

February 1997: "Hybrid Identities/Hybrid Texts: Latino Literature of the 90s," Baruch College, Global Issues Lecture Series, CUNY.

October 1996: "Errant Spirits: Ancestry, Memory, and Healing in the Latino Literatures of the United States," Conference on "Latin American Literature: Here and There," Program on Diversity, New School for Social Research, New York.

May 1996: "Women's Travel Literature and the Caribbean: Multidisciplinary Approaches," Caribbean Studies Association Conference, San Juan, P.R.

May 1996: "From Cuba's Nueva Trova to Juan Luis Guerra: Resistance as Musical Performance," Conference on Politics and Performance in Latin America, Harvard University, Boston, Mass.

April 1996: "Women Against the Grain: The Pitfalls of Theorizing Caribbean Women's Writing as Transnational, Post-Colonial, Post-Modern," Fifth International Conference of Caribbean Women Writers, Florida International University, North Miami, Fla.

February 1996: "Zombie Women: Race, Gender, and Religion in the Caribbean," Department of Romance Languages, Wayne State University, Detroit.

January 1996: "Vodoun and Santería in the Literature and Cultures of the Caribbean," American Association of University Women, Rockland County Chapter.

January 1996: "Erotic Literature: Its Publication and Marketing," Women's National Book Association (New York City Chapter).

December 1995: "Positing the Transnational/Transcultural Against the Insular: Theorizing Away Difference," Modern Languages Association Conference, Chicago, Ill.

November 1995: "From Cuba's Nueva Trova to Juan Luis Guerra: Caribbean Music as Resistance." Marist College, Poughkeepsie, New York.

October 1995: "From Cuba's 'Nueva Trova' to Juan Luis Guerra: Caribbean Music as Resistance." American Culture Program, Vassar College.

October 1995: "The Agony of the Little Eight: Popular Movements and Party Politics in the Eastern Caribbean," in *Legacies of Struggle: Colloquia on Social Movements*, Vassar College.

September 1995: "My Lord, We Plead Our Bellies: The Concealed Body and Female Piracy in the Caribbean." Latin American Studies Association Conference, Washington, D.C.

May 1995: "Women Against the Grain: The Pitfalls of Theorizing the Caribbean as Transnational, Post-Colonial, Post-Modern." Caribbean Studies Association Conference, Willemstad, Curaçao.

April 1995: "Daughters of Caliban: The Rise of the Caribbean Woman as Writer." Symposium on the Caribbean. George Mason University, Fairfax, Virginia.

March 1995: "Transgressions: Eroticism and Language in Latin American Women's Writings." Jersey City State College, Jersey City, New Jersey.

November 1994: "Caribbean Literature and the History of the Plantation," Comparative Black History Program, History Department, Michigan State University, East Lansing, Michigan.

October 1994: "'I Have Lived Through the Long Night': The Homegrown Roots of Caribbean Feminist Movements," Cornell University.

September 1994: "Vodoun, Gagá, and Obeah in the Literatures and Cultures of the Caribbean," The Wolfe Institute for the Humanities, Brooklyn College, New York.

May 1994: "Women Possessed: Eroticism and Exoticism in the Representation of Woman as Zombie." Caribbean Studies Association Conference, Mérida, México (May 1994).

May 1994: "White Zombies: The Politics and Erotics of Possession," Africa in the Caribbean Diaspora Conference, York College, CUNY.

March 1994: "Seeking the Other: 19th Century Women Travelers to the Caribbean," Latin American Studies Association, Atlanta, Georgia.

May 1993: "Women of Hispaniola: The Caribbean Context," Keynote Address at Women of Hispaniola Conference, York College, CUNY.

March 1993: "Latina Writers in the United States: An Introduction," William Patterson College, New Jersey.

November 1992: "La noche y el mal: la prosa paródica de Alejandra Pizarnik," "On this Night/In this World: Alejandra Pizarnik," New York University.

April 1992: "The Female Body and Historical Dismemberment in Contemporary Women's Fiction in the Caribbean," SUNY Binghamton.

February 1992: "Allusion and Literary Self-Consciousness in *Cuando amaban las tierras comuneras*," Symposium on Pedro Mir, Hostos Community College.

May 1991: "Transgressions: Erotic Discourse and Feminist Content in Short Stories by Hilma Contreras, Dora Alonso, and Ana Lydia Vega," *Female Discourses: Present, Past, and Future*, University of California at Los Angeles.

May 1991: "Lost in the Translation: Feminist Content and Erotic Language in Latin American Women's Writing," Conference on the Cultures of the Pacific, University of Oregon, Eugene.

April 1991: "The Francophone Caribbean Novel and the Re-Writing of History," Department of French, Graduate Center, City University of New York.

November 1990: "Translation/Transculturation: Translating Gender and Culture in María Luisa Mendoza's *Ausencia's Tale*," ALTA Conference on Translation. San Diego, California.

October 1990: "Caribbean Women Writers and the Debate Over Historiography," Conference on Race, Gender, and Culture, West Virginia University.

June 1990: "Latina Writers in the United States: An Introduction," CUNY Conference on the Incorporation of Materials on Women of Color in the Curriculum, CUNY Graduate Center, New York.

April 1990: "Forging a Theory of the Latino Novel: The Role of Politics and Ideology," Panel IV, 13th Season, Ollantay Center for the Arts, Queens, New York.

April 1990: "The Alienation of Power: Planter Heroines in Caribbean Novels by Women," Caribbean Women Writers Conference, University of the West Indies, St. Augustine Campus, Trinidad.

November 1988: "Unionists and Suffragists: The Feminist Essay in Early Twentieth-Century Puerto Rico," CUNY Conference on Puerto Rican Writers. City College, New York.

December 1989: "Is Massa *She* Dead?: Power and the Plantation in Caribbean Novels by Women," MLA Convention, Washington D.C.

March 1988: "Popular Movements and Historical Change in the Contemporary Caribbean Novel," Popular Culture Association, New Orleans, LA.

February 1988: "Los Movimientos Populares y el Cambio Histórico en la Novela Caribeña Contemporánea," The Caribbean: A Cultural Encounter, University of Puerto Rico, Río Piedras, P.R.

November 1987: "Dominance in Puerto Rican Literature," Bowling Green State University, Bowling Green, Ohio.

February 1987: "Neverending Cycles and Cataclysmic Ends: Spenglerian and Vichian Approaches to History in the Caribbean Novel," Literature and the Historical Process, Louisville, Kentucky.

October 1986: "Murder in the Caribbean: In Search of Difference," International Mystery and Detective Fiction Symposium, Michigan State University.

April 1986: "Is It or Isn't It?: The Duality of Parodic Detective Fiction," Sixteenth Annual Meeting, Popular Culture Association, Atlanta, Georgia.

April 1986: "Genders and Genres: Hispanic Women Writers and Literary Canons," Forum on Hispanic Women and Literature, Hunter College, New York.

September 1985: "Parody and Mythopoesis: Approaches to History in the Contemporary Caribbean Novel," Mid-West Association of Latin American Studies, University of Missouri at Columbia.

November 1984: "The Iconography of the Comic Strip: Two Examples from Literature" (on Italo Calvino and Julio Cortázar) in 4th Annual Conference of the Speech Communication Association of Puerto Rico, San Juan, Puerto Rico.

February 1984: "*La renuncia del héroe Baltasar*: parodia, mito e historia," in *The Caribbean: A Cultural Encounter*, Inter-American University, San Juan, Puerto Rico.

December 1983: "Luis Rafael Sánchez and Norman Mailer: Puerto Rico and the United States as Heard on the Radio," Third Annual Convention, Speech Communication Association of Puerto Rico, San Juan, Puerto Rico.

July 1983: "Luis Rafael Sánchez and Norman Mailer," Fifth Annual Conference, Association of Caribbean Studies, Willemstad, Curaçao.

RESEARCH AWARDS:

Faculty Research Grants, Vassar College (Yearly awards, 1993-2011)

American Association of University Women Fellowship (1994-1995)

Schomburg Center for Research on Black Culture Scholar-in-Residence Fellowship (1994-1995, Declined)

National Endowment for the Humanities Award, Travel to Collections Program (1991-1992)

PSC-CUNY Research Award (1987, 1988, 1989, 1990, 1991, 1992)

CUNY Scholar Incentive Award (1987-1988)

Social Science Research Council Fellowship (1987-1988)

CUNY Exemplary Program Grant (with Carlos Yorio, 1987)

PSC-CUNY Extraordinary Circumstances Award (1987)

George N. Shuster Fellowship Award (1985, 1986, 1990, 1991)

Hispanic Leadership Fellowship (1985-Declined)

MEMBERSHIP IN PROFESSIONAL ORGANIZATIONS:

Comparative Literature Association
 Latin American Studies Association
 Modern Languages Association
 Northeast Modern Languages Association

Caribbean Studies Association
CSA 2012 Gordon K. and Sybil Lewis Award Committee

REFERENCES:

- Prof. Elaine Savory, Department of Humanities, Eugene Lang College of Eugene Lang College, The New School for Liberal Arts, 65 West 11th Street, Room 455, New York, NY 10011. Email: savorye@newschool.edu
- Prof. Margarite Fernández Olmos, Department of Modern Languages and Literature. Brooklyn College, Bedford Avenue and Avenue H, Brooklyn, New York 11210. E-mail: mfolmos@si.rr.com
- Prof. H. Daniel Peck. John Guy Vassar Professor of English. Department of English, Vassar College, Box 226, Poughkeepsie, NY 12604. E-mail: peckd@vassar.edu
- Prof. Peter Hulme, Department of Literature, Film, and Theatre Studies, University of Essex, Colchester CO4 3SQ UK. E-mail: phulme@essex.ac.uk